

# LA DICTÉE SUR MESURE

MAURICE ELIA, DAWSON COLLEGE

## RÉSUMÉ

L'enseignement de la grammaire française par l'entremise de la dictée a toujours été considéré comme un apport important dans l'enseignement de la langue française. Après être tombée en désuétude dans les années 60 (au profit des méthodes audiovisuelles aujourd'hui dépassées), la dictée (préparée) a repris droit de cité. Par l'entremise de la dictée sur mesure (et l'ouvrage <point ligne> écrit dans ce but), le professeur n'a plus qu'à choisir parmi les dictées inédites du recueil celles propres à illustrer des points de grammaires ou d'orthographe particuliers.

Dans l'enseignement de la langue française, la dictée a toujours été utilisée, particulièrement en France où on pourrait presque dire qu'elle a été inventée. Les dictées préparées ou les dictées de contrôle sont encore très à la mode dans les écoles primaires et secondaires françaises. Les premières vérifient l'étude et l'assimilation personnelle et autonome des éléments de grammaire et d'orthographe. Les secondes, plus compactes, sont suivies de questions pertinentes destinées à vérifier la compréhension du texte dicté autant que les connaissances grammaticales, syntaxiques et orthographiques.

Au Québec, la dictée a eu ses hauts et ses bas. Après être tombée en désuétude dans les années 60, elle a récemment repris droit de cité. (Et ce n'est pas uniquement grâce à Bernard Pivot et à TV5!)

L'enseignement de la grammaire par le biais de dictées a toujours constitué un apport important dans l'enseignement de la langue française au Québec.

Les enseignants de français ont repris goût à la dictée, parce qu'ils se sont rendu compte des bienfaits qu'elle procure à tous les niveaux de l'apprentissage de cette langue jugée difficile.

À l'origine, l'ouvrage que nous avons conçu était destiné à l'usage des étudiants de français langue seconde, mais poussés par des professeurs de tous niveaux et de toutes appartenances, nous avons pensé le réécrire sous la forme de textes destinées à tout le monde: francophones,

anglophones, allophones – ainsi qu'à toute personne désireuse d'améliorer sa langue orale et écrite.

C'est ainsi que 200 dictées est devenu Point à la ligne – 200 dictées inédites.

La dictée peut servir de prétexte: prétexte à enseigner la grammaire et ses structures certes, mais aussi à développer chez l'élève une idée globale, complète de la langue française.

- Elle initie l'élève à la prononciation, à la ponctuation et à un vocabulaire nouveau et enrichi.
- Elle constitue, par sa forme brève, concentrée, un modèle idéal pour la rédaction de courts textes.
- En permettant l'analyse du récit qu'elle propose, elle donne à l'élève la possibilité de vérifier ses propres capacités de réflexion, de participation orale et de discussion.

Autrefois, le professeur qui croyait aux vertus de la dictée devait partir à la recherche d'un texte dans plusieurs ouvrages et se contenter, à l'issue de sa recherche, d'extraits d'oeuvres contenant à la fois les points grammaticaux et orthographiques indispensables à l'illustration des règles qu'il présentait et ceux ne se rapportant pas à la leçon qu'il voulait illustrer. Il était alors obligé de passer sous silence les points qu'il n'avait pas encore abordés avec ses élèves ou même modifier la leçon en cours, de manière à introduire ces points nouveaux de façon plus ou moins sommaire. De plus, les dictées choisies étaient toujours sélectionnées dans des ouvrages qui n'avaient jamais été écrits pour un usage pédagogique.

Ce manuel comble donc une lacune. Composé de deux cents dictées inédites, écrites sur mesure, il est destiné à tous les niveaux de l'enseignement du français.

Chacun des dix-sept chapitres comprend dix dictées inédites et sur mesure, suivies de dix éléments de grammaire et d'orthographe expliqués, choisis en progression. Trente dictées inédites supplémentaires complètent le manuel et permettent une étude plus individuelle des éléments couverts dans l'ouvrage.

Chaque dictée est imprimée deux fois. Le premier texte est destiné à être lu et dicté. Le second est présenté de sorte que les éléments de grammaire et d'orthographe soient mis en évidence pour permettre la correction et l'apprentissage.

Dans le manuel, l'étudiant n'est, à aucun moment, mis en contact avec une règle de grammaire telle qu'on a l'habitude de la retrouver dans les ouvrages traditionnels. Il aura plutôt la possibilité de lire et d'assimiler, à son propre rythme, à la fin de chaque chapitre, des explications simples illustrées de nombreux exemples puisés en grande partie dans les dictées elles-mêmes.

En outre, un index renvoie l'utilisateur à toutes les pages où un élément donné est expliqué ou repris.

Chacune des dictées est une petite histoire, un court récit introduisant un vocabulaire nouveau, destiné à encourager l'élève à la lecture et à aiguïser son intérêt.

Simple, concise, la dictée décrit généralement une situation familière, parfois quotidienne, avec des personnages facilement identifiables, et ne présentant pas de difficulté majeure immédiate.

Chacune est un prétexte à la composition, à la conversation et à la discussion; elle permet aussi à l'étu-

diant de développer son imagination par l'analyse du récit et l'exploitation de l'histoire présentée.

Dans notre esprit, ce manuel s'adresse autant aux professeurs qu'aux élèves, car nous estimons que la dictée ne devrait jamais constituer une sorte de loterie où les élèves sont toujours pris de court.

Au contraire, on devrait les initier aux avantages de la dictée préparée qui permet un apprentissage nouveau des structures de la langue française. D'ailleurs, l'expérience a prouvé que l'étudiant fait toujours des erreurs (des fautes), que la dictée soit préparée ou pas.

Point à la ligne – 200 dictées inédites est publié par le Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD), 6220, rue Sherbrooke Est, bureau 416, Montréal, Qc, H1N 1C1, téléphone: (514) 873-2200. Il est distribué en exclusivité par: RV Diffusion Inc., 5000, rue Iberville, bureau 201, Montréal, Qc, H2H 2S6, téléphone: (514) 523-2226.